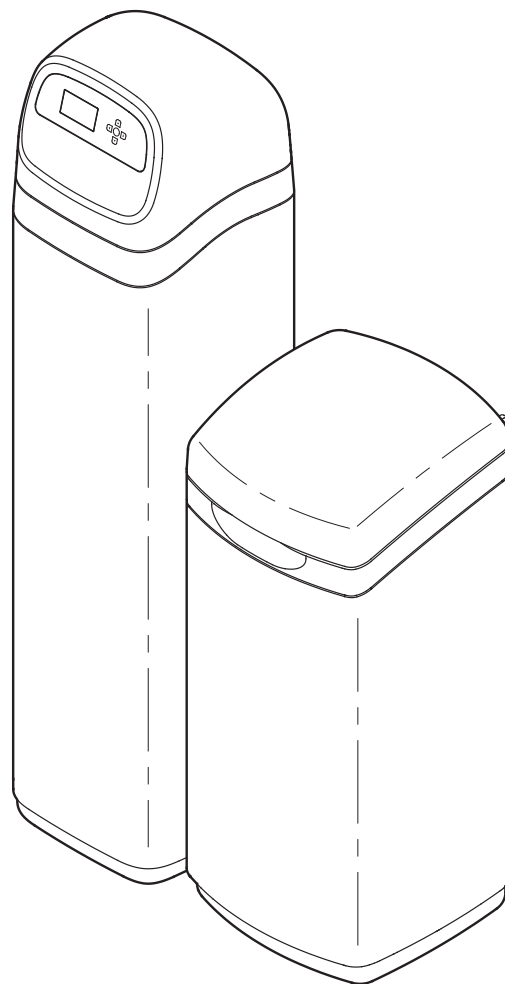
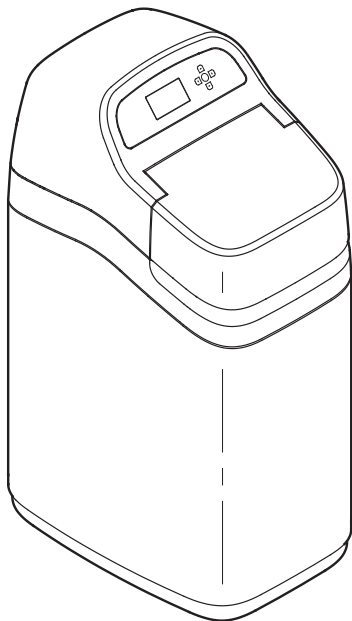
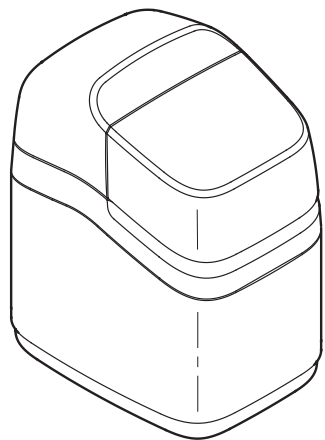


**ECOWATER**  
S Y S T E M S®



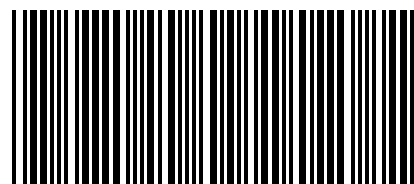
Your Water. Perfected.



English	<b>eVOLUTION Series Water Conditioner / Refiner</b> .....	2
Español	<b>Descalcificador/Filtro de agua serie eVOLUTION</b> .....	10
Français	<b>Adoucisseur/purificateur d'eau, série eVOLUTION</b> .....	18
Italiano	<b>Addolcitore/filtro d'acqua serie eVOLUTION</b> .....	26
Deutsch	<b>Wasserenthärter/Wasserenthärter mit Aktivkohlefilter der eVOLUTION Serie</b> .....	36
Nederlands	<b>eVOLUTION-serie waterontharder/-refiner</b> .....	44
Polski	<b>Urządzenia do zmiękczenia i uzdatniania wody serii eVOLUTION</b> ..	52
Русский	<b>Умягчитель/очиститель воды серии eVOLUTION</b> .....	60
Română	<b>Dedurizator/purificator de apă seria eVOLUTION</b> .....	68



**EcoWater Systems Europe**  
[www.ecowater-europe.com](http://www.ecowater-europe.com)



7354743 (Rev. A 10/14/16)

## Modele

# eVOLUTION Compact 100, eVOLUTION Compact 200, eVOLUTION Boost 300, eVOLUTION Boost 400, eVOLUTION Power 500, eVOLUTION Power 600, eVOLUTION Power 700, eVOLUTION Refiner Boost eVOLUTION Refiner Power

### SPIS TREŚCI strona

Wymogi dotyczące montażu . . . . .	52
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa . . .	52
Ilustracje montażu . . . . .	53
Programowanie uzdatniacza/ zmiękczacza . . . . .	54-58
Dodawanie soli . . . . .	59
Dezynfekcja . . . . .	59
Rozwiązywanie problemów . . . . .	59

### WYMOGI DOTYCZĄCE MONTAŻU

- Montaż systemu powinien wykonać wyłącznie odpowiednio przeszkolony specjalista.
- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy główny zawór doprowadzenia wody jest zamknięty.
- Niezbędne jest zainstalowanie zaworu by-pass EcoWater Systems lub 3-zaworowego systemu obejściowego. Zawory obejściowe umożliwiają odcięcie dopływu wody do uzdatniacza/zmiękczacza w celu dokonania niezbędnych napraw bez odcinania instalacji domowej.
- Niezbędny jest ściek dla popłuczyn z regeneracji. Preferowany jest odpływ podłogowy, zlokalizowany w pobliżu uzdatniacza/zmiękczacza EcoWater Systems. Inne opcje to wanna pralnicza, pionowa rura odpływowa itp.
- W zasięgu 2 metrów od uzdatniacza/zmiękczacza EcoWater Systems niezbędne jest uziemione, znajdujące się pod ciągłym napięciem gniazdo elektryczne o parametrach 220-240V, 50 Hz.
- Po zakończeniu montażu systemu należy wykonać test ciśnieniowy w celu wykrycia przecieków.
- Po wykonaniu testu ciśnieniowego należy wykonać regenerację ręczną.

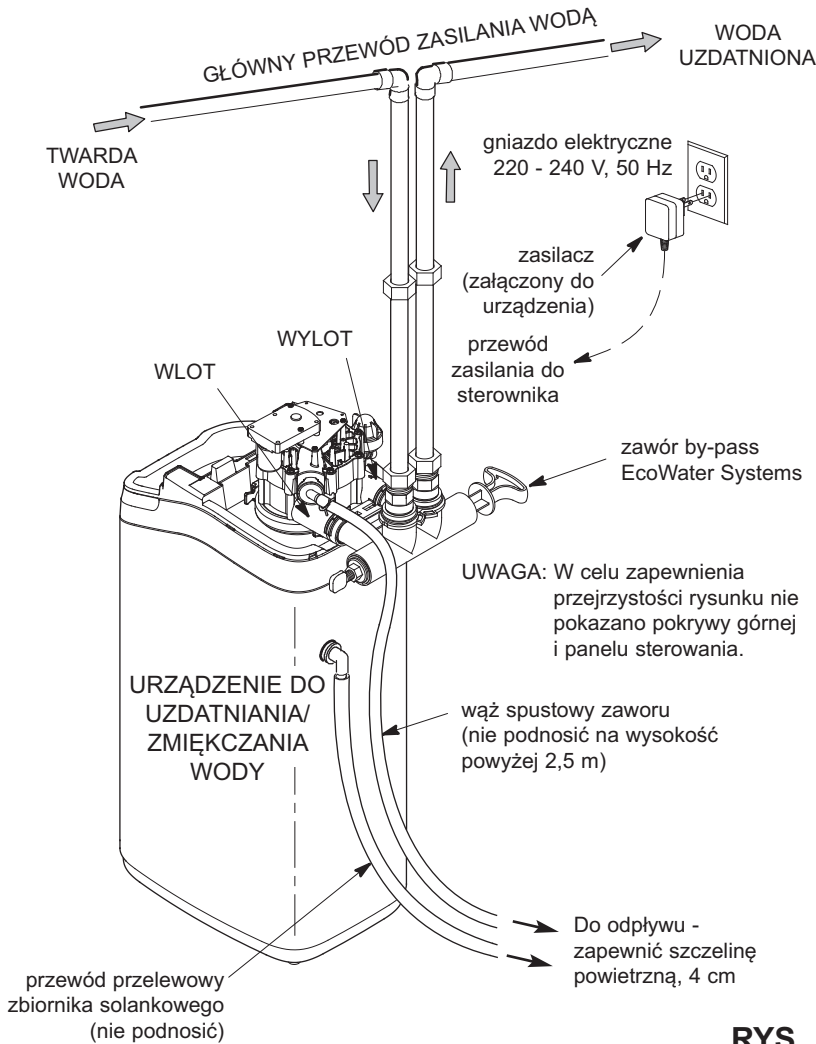
### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z instrukcją oraz przygotować wymagane narzędzia i materiały.
- Montaż musi być zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji wodociągowych i elektrycznych.
- We wszystkich lutowanych połączeniach należy używać wyłącznie bezołowiowego stopu lutowniczego i topnika.
- Z uzdatniaczem/zmiękczaczem wody należy obchodzić się ostrożnie. Urządzenia nie należy odwracać do góry nogami, upuszczać ani ustawiać na ostrych występkach.
- Uzdatniacza/zmiękczacza nie umieszczać:
  - w miejscach, w których mogą występować temperatury ujemne
  - w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie światła słonecznego
  - tam, gdzie urządzenie może być wystawione na działanie wilgotnych warunków atmosferycznych
- Nie poddawać uzdatnianiu wody o temperaturze powyżej 49°C.
- Minimalny wymagany przez uzdatniacz/zmiękczacza przepływ wody na wlocie wynosi 11 litrów na minutę.
- Maksymalne dozwolone ciśnienie wody na wlocie wynosi 8,6 bara. Jeżeli ciśnienie dzienne przekroczy 5,5 bara, ciśnienie nocne może przekroczyć maksymalną wartość. W razie potrzeby należy zastosować zawór redukcyjny.
- System wymaga zasilania prądem stałym 28 V. Należy zastosować dołączony do urządzenia zasilacz, i podłączyć go do zlokalizowanego w suchym miejscu gniazda domowego o parametrach 220 - 240 V, 50 Hz, które jest uziemione i odpowiednio zabezpieczone wyłącznikiem automatycznym lub bezpiecznikiem.
- Bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub za urządzeniem, systemu nie należy używać do uzdatniania wody, która stwarza zagrożenie mikrobiologiczne lub której jakość nie jest znana.



Dyrektywa europejska 2002/96/WE wymaga, aby wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne były utylizowane zgodnie z wymogami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Dyrektywa ta oraz podobne przepisy prawne mają charakter krajowy i mogą różnić się w zależności od regionu. Aby pozbyć się sprzętu w prawidłowy sposób, należy zapoznać się z lokalnymi przepisami.

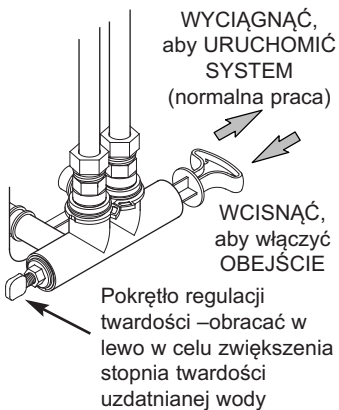
**TYPOWA INSTALACJA**



**RYS. 1**

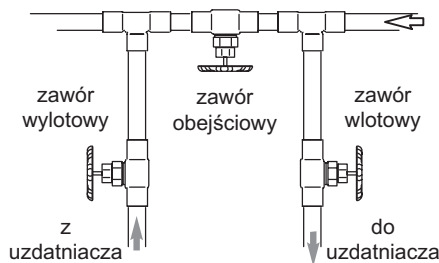
**OPCJE DOTYCZĄCE OBEJŚCIA**

**Zawór by-pass EcoWater Systems**



**RYS. 2A**

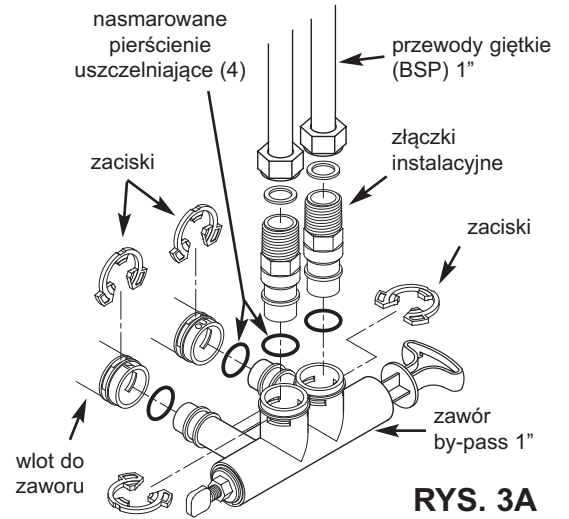
**obejście 3-zaworowe**



- aby URUCHOMIĆ SYSTEM:
  - otworzyć zawór wlotowy i wylotowy
  - zamknąć zawór obejściowy
- aby URUCHOMIĆ OBEJŚCIE:
  - zamknąć zawór wlotowy i wylotowy
  - otworzyć zawór obejściowy

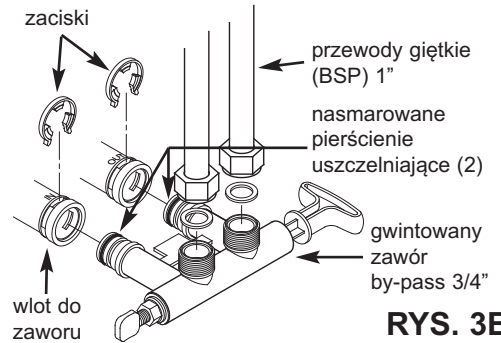
**RYS. 2B**

**ZAWÓR BY-PASS 1"**



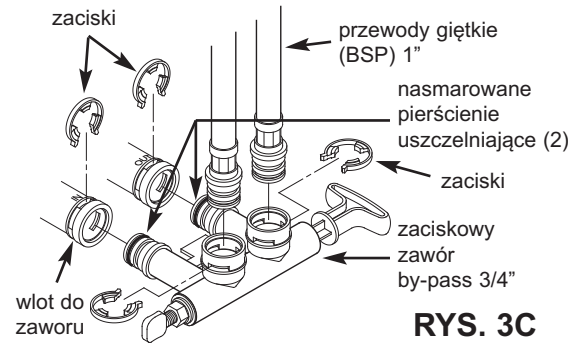
**RYS. 3A**

**GWINTOWANY ZAWÓR BY-PASS 3/4"**



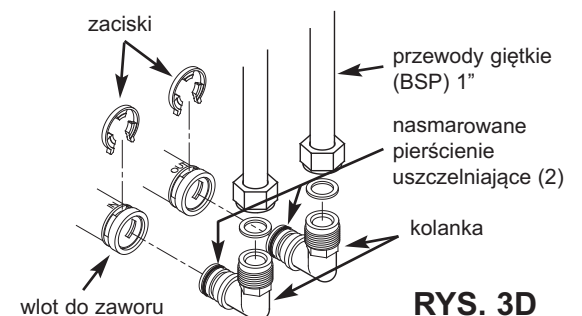
**RYS. 3B**

**KLIPSOWY ZAWÓR BY-PASS 3/4"**

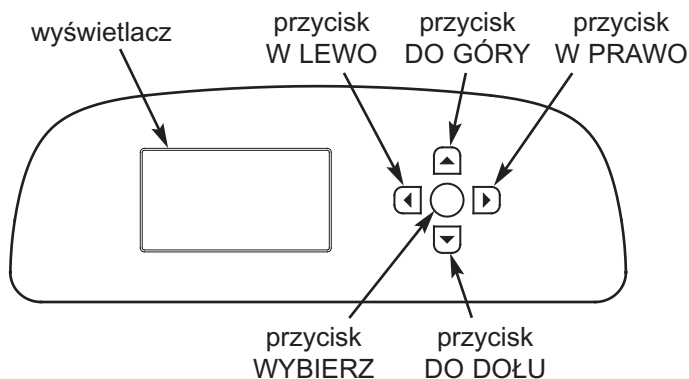


**RYS. 3C**

**KOLANKA 3/4"**



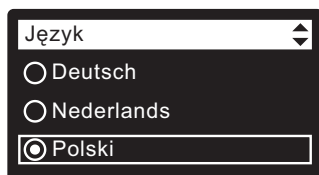
**RYS. 3D**



## PROCEDURA USTAWIENIA

Po włączeniu urządzenia po raz pierwszy na ekranie pojawi się polecenie wprowadzenia podstawowych informacji dotyczących pracy.

- JĘZYK** Naciskać przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby przejść do żądanego języka, a następnie dwukrotnie nacisnąć WYBIERZ (O).



**UWAGA:** Można również pominąć Konfigurację połączenia bezprzewodowego i wykonać ją po zakończeniu czynności 6-11 Procedury ustawienia. Z **Menu głównego** przejść do pozycji **Ustawienia zaawansowane** i wybrać opcję **Konfiguracja ustawienia bezprzewodowego**.

- KONFIGURACJA USTAWIENIA BEZPRZEWODOWEGO**  
Wybrać sposób połączenia uzdatniacza wody do domowej sieci bezprzewodowej:

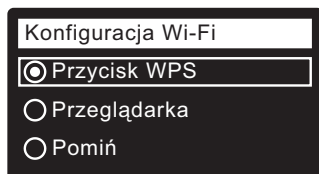
**Przeglądarka:** Podłączyć można za pośrednictwem przeglądarki na laptopie, tablecie lub telefonie. Przejść do czynności 4.

**LUB**

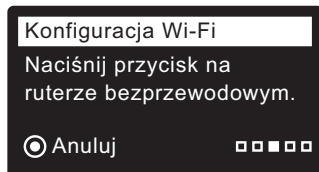
**Przycisk:** Jeżeli bezprzewodowy router użytkownika posiada przycisk **WPS** (Wi-Fi Protected Setup) lub **Push to Connect**, można przejść do czynności 3.

- OPCJA PRZYCIŚK (WPS)**

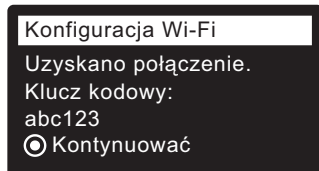
- Za pomocą przycisku WYBIERZ (O) wybrać **Przycisk (WPS)**. Na wyświetlaczu urządzenia pojawi się tekst „Naciśnij przycisk bezprzewodowego routera”.



- Nacisnąć na routerze przycisk WPS lub Push to Connect i zobaczyć, czy tekst zmieni się na „Podłączone”. Jeśli nie, anulować i użyć opcji przeglądarki.



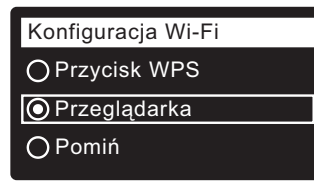
- Zapisać kodowy klucz. Użytkownik musi zarejestrować swój system na stronie internetowej EcoWater. Przejść do czynności 5.



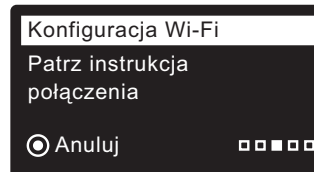
**UWAGA:** Jeżeli komunikat „Podłączone” zamiast kodowego klucza pokazuje „- - - - -” (kreski), być może router nie jest podłączony do Internetu. Należy sprawdzić, czy połączenie do Internetu za pomocą routera działa w przypadku laptopa lub innego urządzenia.

- OPCJA PRZEGLĄDARKI**

- Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼), aby przejść do opcji **Przeglądarka**.



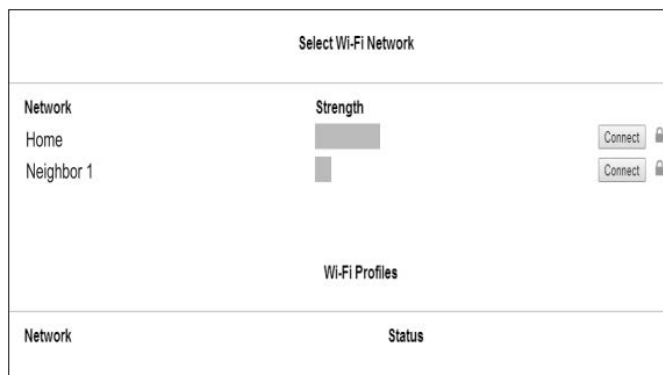
- Nacisnąć dwukrotnie WYBIERZ (O). Na wyświetlaczu pojawi się tekst „Patrz instrukcja dot. podłączenia”.



- Na laptopie, tablecie lub telefonie aktywować widok znajdujących się w zasięgu bezprzewodowych sieci. Na przykład, na laptopie kliknąć ikonę połączenia bezprzewodowego, znajdującą się w prawym dolnym rogu ekranu. Na telefonie przejść do „Ustawień” i wyszukać „Wi-Fi”.



- Powinna być widoczna sieć o nazwie „H2O-”, po której następuje 12 znaków. Wybrać tę sieć, aby podłączyć do niej swoje urządzenie.
- Po podłączeniu urządzenia do sieci H2O przejść do przeglądarki internetowej i wpisać następujący adres URL: **192.168.0.1**, a następnie kliknąć Dalej oraz nacisnąć przycisk Enter.



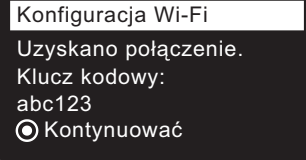
- Po wyświetleniu się przedstawionego wyżej ekranu, wybrać swoją domową sieć bezprzewodową i wprowadzić właściwe hasło.

ciąg dalszy



g. Na ekranie urządzenia do zmiękczenia powinien wyświetlić się tekst „Podłączone” oraz kodowy klucz.

h. Zapisać kodowy klucz. Użytkownik musi zarejestrować swój system na stronie internetowej EcoWater.



**UWAGA:** Jeżeli komunikat „Podłączone” zamiast kodowego klucza pokazuje „- - - - -” (kreski), być może router nie jest podłączony do Internetu. Należy sprawdzić, czy połączenie do Internetu za pomocą routera działa w przypadku laptopa lub innego urządzenia.

i. Na laptopie, tablecie lub telefonie powrócić do widoku znajdujących się w zasięgu sieci i upewnić się, że urządzenie jest podłączone do lokalnej sieci.

### 5. ZAKOŃCZ KONFIGUROWANIE ZMIĘKCZACZA

Po podłączeniu do sieci Wi-Fi i zapisaniu kodowanego klucza, nacisnąć WYBIERZ (O), aby kontynuować ustawianie.

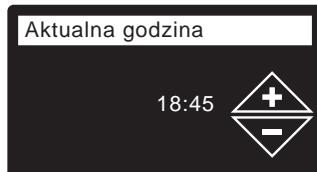
### 6. JEDNOSTKI SYSTEMU

Nacisnąć WYBIERZ (O), aby wybrać system metryczny, albo za pomocą przycisku DO GÓRY (▲) przejść do angielskiego systemu jednostek i nacisnąć WYBIERZ (O).



### 7. BIEŻĄCA GODZINA

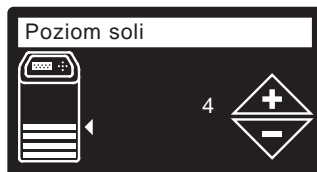
Za pomocą przycisku DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲) ustawić bieżącą godzinę. Przytrzymać przycisk, aby przyspieszyć.



8. **TWARDOŚĆ** Nacisnąć przycisk DO GÓRY (▲) lub DO DOŁU (▼), aby ustawić wartość twardości wody.



9. **POZIOM SOLI (tylko urządzenia z dwoma zbiornikami bez czujnika poziomu soli)** Za pomocą przycisku DO GÓRY (▲) lub DO DOŁU (▼) ustawić poziom soli tak, aby odpowiadał najniższej liczbie widocznej na zbiorniku solanki powyżej soli.

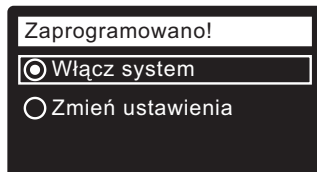


### 10. POZIOM ŻELAZA

Za pomocą przycisku DO GÓRY (▲) lub DO DOŁU (▼) ustawić zawartość żelaza w wodzie.



11. Po ukazaniu się na ekranie komunikatu „Ustawianie zakończone!”, nacisnąć WYBIERZ (O); urządzenie rozpocznie normalną pracę.



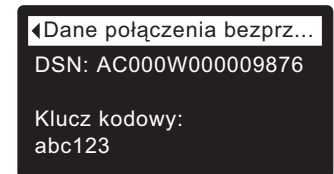
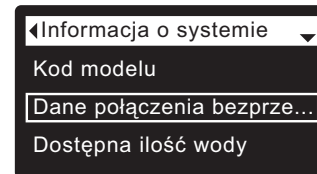
## ZAREJESTRUJ SYSTEM

1. W przeglądarce internetowej wpisz następujący adres URL:  
**http://wifi.ecowater.com**

2. Jeżeli użytkownik jest dealerem i posiada konto, należy zalogować się do swojego konta. Jeżeli użytkownik jest klientem, musi utworzyć nowe konto.

3. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami na ekranach strony internetowej. Konieczne będzie wprowadzenie zapisanego wcześniej kodowego klucza. Jeżeli użytkownik będzie czekał zbyt długo z rejestracją, kod może ulec zmianie. Jest to funkcja zabezpieczająca. Należy odszukać nowy kodowy klucz, zgodnie ze wskazówką zawartą w poniższej uwadze.

**UWAGA:** Nowy kodowy klucz można znaleźć na sterowniku urządzenia do zmiękczenia, otwierając menu **Informacje o systemie** i wybierając **Dane połączenia bezprzewodowego**.



## WGLĄD DO KONTA KLIENTA

W dowolnej chwili po utworzeniu konta klienta i zarejestrowaniu systemu można zajrzeć do konta, aby sprawdzić „główny panel informacyjny” urządzenia do zmiękczenia wody, zmienić ustawienia itd. W przeglądarce należy wpisać adres **http://wifi.ecowater.com** i zalogować się, korzystając z e-maila i hasła określonego podczas konfiguracji konta.

## W JAKI SPOSÓB ODBYWA SIĘ WSPÓLDZIELENIE SYSTEMU POMIĘDZY DEALEREM I KLIENTEM

**UWAGA:** Współdzielenie systemu może odbywać się tylko z konta klienta, a nie konta dealera.

Systemy mogą być „współdzielone” pomiędzy dealerem i klientem. Jeżeli system jest współdzielony, dealer ma pełny dostęp do ekranów i ustawień tego systemu na stronie internetowej EcoWater Wi-Fi. Jeżeli system nie jest współdzielony, dealer ma dostęp tylko do ekranu „Zarządzanie alertami dealera” dla tego systemu.

Po utworzeniu przez dealera konta klienta, klient może udzielić dostępu dealerowi, od którego dokonał zakupu systemu.

Za zgodą, dealer może zrobić to za klienta. Aby to zrobić, dealer musi zalogować się jako klient, a nie dealer, korzystając z e-maila i hasła klienta, które zostało wprowadzone podczas tworzenia konta.

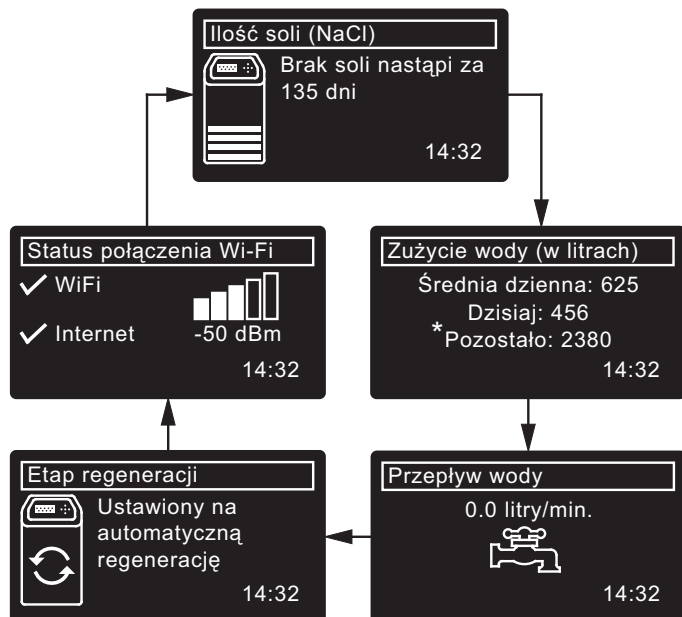
1. Należy zalogować się na stronie **http://wifi.ecowater.com** (e-mail i hasło klienta, a nie dealera).
2. Kliknąć zakładkę „Wsparcie” w górnej części strony głównej klienta.
3. Na ekranie **Wsparcie**, kliknąć przycisk „Zezwól”. Powinna nastąpić zmiana tekstu na „Odmów”.
4. System jest teraz współdzielony.

## EKRANY NORMALNEJ PRACY / STATUSU

Podczas normalnej pracy na wyświetlaczu pojawią się w automatycznej sekwencji ekrany statusu.

Na ekranie „Stan połączenia bezprzewodowego” znak zaznaczenia wskazuje:

- ✓ **WiFi** - urządzenie do zmiękczenia jest podłączone do routera Wi-Fi.
- ✓ **Internet** - urządzenie do zmiękczenia jest podłączone do routera Wi-Fi, który z kolei jest podłączony do Internetu.



\*Woda pozostała przed następną regeneracją.

## INNE KOMUNIKATY, ALERTY I PRZYPOMNIENIA

Opisane wyżej ekrany statusu nie będą wyświetlane, gdy na wyświetlaczu pojawi się jedna z następujących pozycji:

- **Etap regeneracji** (wyświetlany podczas regeneracji, wskazuje ustawienie zaworu i pozostały czas)
- **Dodaj sól** lub **Brak soli** wskazuje na konieczność dodania soli (strona 59).
- Pojawienie się ekranu ustawienia **bieżącego czasu** zamiast ekranów statusu wskazuje na konieczność ustawienia godziny (strona 58).
- **Przypom. o przeglądzie** (skontaktować się z dealerem)
- **Wykryty błąd** (skontaktować się z dealerem)

## MIGAJĄCY WYŚWIETLACZ

Miganie wyświetlacza oznacza, że zaistniał jeden z niżej wymienionych stanów:

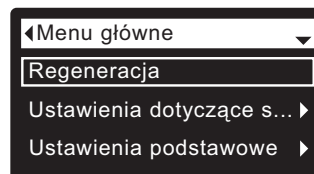
- Konieczne jest dodanie soli
- Należy ustawić godzinę (nastąpiła utrata godziny)
- Minął termin przeglądu (przypomnienie o przeglądzie)
- Wystąpił błąd

Miganie wyświetlacza ustanie po naciśnięciu dowolnego przycisku. Jednakże rozpocznie się ono ponownie po północy, jeżeli nie została usunięta przyczyna (np. niski poziom soli).

## MENU GŁÓWNE

Podczas normalnej pracy nacisnąć WYBIERZ (O), aby wyświetlić Menu główne.

Obejmuje ono następujące pozycje:



- **Regeneracja** (patrz strona 57)
- **Ustawienia dotyczące soli**
  - **Poziom soli**<sup>①</sup> (patrz strona 57)
  - **Alarm niski poziom soli**
  - **Rodzaj soli** (patrz strona 57)
- **Ustawienia podstawowe**
  - **Aktualna godzina** (patrz strona 58)
  - **Twardość** (patrz strona 58)
  - **Poziom żelaza** (patrz strona 58)
  - **Godzina regeneracji** (patrz strona 57)
  - **Naprzemienne wyświetlanie**
- **Preferencje użytkownika**
  - **Język** (patrz strona 58)
  - **Tryb wyświetlania godziny**
  - **Jednostki objętości**
  - **Jednostki twardości**
  - **Jednostki wagi**
- **Informacja o systemie**
  - **Kod modelu**
  - **Dane połączenia bezprzewodowego**
  - **Dostępna ilość wody**
  - **Średnie dzienne zużycie wody**
  - **Dzienne zużycie wody**
  - **Ilość zużytej wody**
  - **Aktualny przepływ wody**
  - **Liczba dni podłączenia urządzenia do zasilania**
  - **Ostatnia regeneracja**
  - **Liczba regeneracji**
- **Ustawienia zaawansowane**
  - **Czas trwania cyklu**
    - **Czas trwania płukania w przeciwną stronę**<sup>②</sup>
    - **Dodatkowy czas przepływu wstecznego**<sup>③</sup>
    - **Dodatkowe płukanie w przeciwną stronę (wt/wył)**
    - **Czas dodat. płuk w przeciwną stronę**
    - **Czas trwania szybkiego płukania**<sup>②</sup>
    - **Dodatkowy czas szybkiego płukania**<sup>③</sup>
- **Funkcje dodatkowe**
  - **Tryb oszczędnego zużycia soli**
  - **Maksymalna ilość dni pomiędzy regeneracjami**
  - **Dodatkowe wyjście**
  - **Wymag. przepływ wody przed dozowaniem**<sup>④</sup>
  - **Czas dozowania preparatu chemicznego**<sup>④</sup>
  - **97% - autoregeneracja zmiękczacza**
  - **Czujnik podcierwieni**<sup>⑤</sup>
  - **Przypom. o przeglądzie**
- **Wykrywanie i usuwanie usterek**
  - **Diagnostyka**
  - **Zmiany ustawień**
  - **Kalibracja SLS**<sup>⑤</sup>
- **Konfiguracja Wi-Fi** (patrz str. 54-55)

① Wyświetlane tylko na modelach 2-zbiornikowych bez czujnika poziomu soli.

② Tylko na urządzeniach do zmiękczenia.

③ Tylko na urządzeniach do uzdatniania.

④ Wyświetlane tylko, gdy sterowanie pomocnicze jest ustawione na środek chemiczny.

⑤ Wyświetlane tylko na modelach wyposażonych w czujnik poziomu soli.

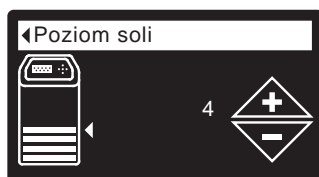
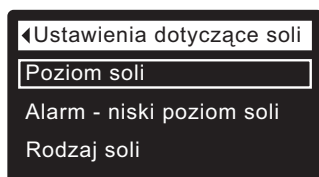
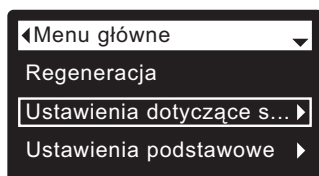
⑥ Tylko dla Pauer 700

## RĘCZNE USTAWIENIE POZIOMU SOLI (Tylko dwuzbiornikowy Model 600 Power)

Funkcja ta jest aktywna tylko w urządzeniach bez czujnika poziomu soli, podłączonych do elektronicznego sterownika. Modele jednokolumnowe (bez osobnego zbiornika na solankę) wyposażone są w wewnętrzny czujnik, który automatycznie odmierza poziom soli w zbiorniku. Poziom soli jest wyświetlany na naprzemiennie pojawiającym się ekranie stanu soli; na jego podstawie elektroniczny sterownik oblicza liczbę dni, po której nastąpi opróżnienie.

**W dwuzbiornikowym urządzeniu Model 600 Power każdorazowo po dodaniu soli należy wprowadzić liczbę dla poziomu soli:**

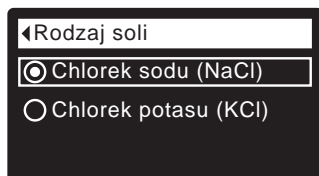
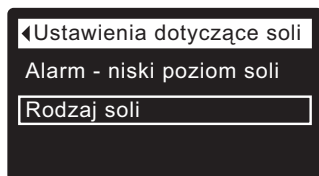
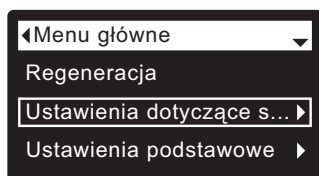
1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Ustawienia soli**.
3. Przejść do ekranu **Poziom soli**.
4. Dodać sól i wyrównać jej powierzchnię; obserwować skalę ze wskaźnikami na zbiorniku solanki. Nacisnąć przycisk DO GÓRY (▲) lub DO DOŁU (▼), aby ustawić na najniższej liczbie widocznej powyżej soli.
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.



## USTAWIENIE RODZAJU SOLI

Ustawieniem domyślnym jest NaCl (chlorek sodu). Wybór KCl (chlorek potasu) powoduje wydłużenie czasu napełnienia i powolnego płukania. Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Rodzaj soli**.
3. Przejść do ekranu **Poziom soli**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby przejść do innego rodzaju soli.
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.

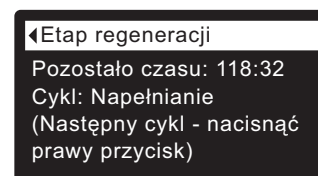
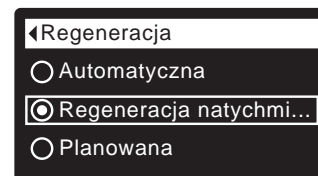
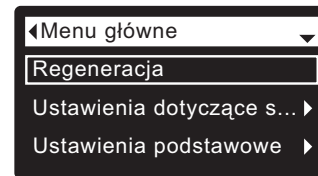


## REGENERACJA RĘCZNA

Procedurę tę można wykonać w celu zapewnienia odpowiedniej ilości uzdatnionej wody w okresach wyjątkowo wysokiego zużycia wody. Na przykład, gdy użytkownik przyjmuje gości, uzdatniona woda może się skończyć, zanim przeprowadzona zostanie następna automatyczna regeneracja.

Regeneracja ręczna odnowi zapas uzdatnionej wody w ilości 100%. Po długich okresach braku zużycia wody (wakacje itd.), zaleca się przeprowadzenie regeneracji.

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Regeneracja**.
3. Przejść do opcji **Regeneracja natychmiastowa** i nacisnąć WYBIERZ (O), aby natychmiast rozpocząć regenerację. Ukaże się ekran Etap regeneracji, który będzie wyświetlany do chwili zakończenia procesu regeneracji; można nacisnąć dwukrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.



**Inne opcje dotyczące regeneracji:**

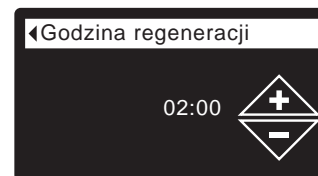
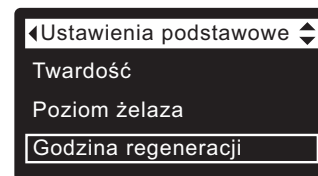
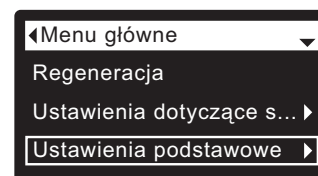
- **Automatyczna** powoduje skasowanie zaplanowanej regeneracji (jeśli proces jeszcze się nie rozpoczął) i wyznaczenie przez sterownik elektroniczny czasu następnej regeneracji.
- **Planowana** powoduje ustawienie rozpoczęcia regeneracji o określonej, ustawionej godzinie (patrz niżej).

## USTAWIENIE CZASU ROZPOCZĘCIA REGENERACJI

Wartością domyślną jest 02:00 (2:00 rano).

Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Ustawienia podstawowe**.
3. Przejść do ekranu **Godzina regeneracji**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby ustawić godzinę rozpoczęcia regeneracji. Przytrzymać przycisk, aby przyspieszyć.
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.

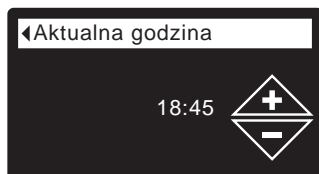
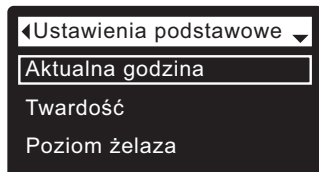
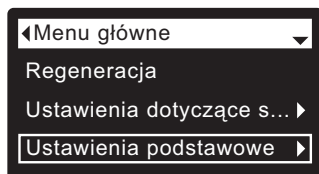


## USTAWIENIE AKTUALNEJ GODZINY

Zwykle wykonywane podczas konfigurowania systemu.

Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Ustawienia podstawowe**.
3. Przejść do ekranu **Aktualna godzina**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby ustawić aktualną godzinę. Przytrzymać przycisk, aby przyspieszyć.
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.

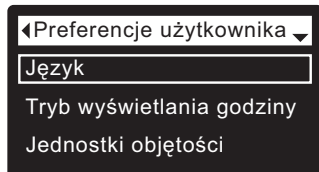
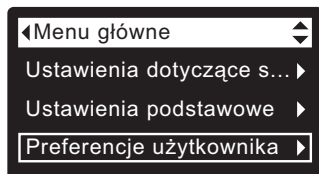


## USTAWIENIE JĘZYKA

Zwykle wykonywane podczas konfigurowania systemu.

Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Preferencje użytkownika**.
3. Przejść do ekranu **Język**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby przejść do wybranego języka. Wyboru można dokonać spośród następujących języków: angielski, hiszpański, francuski, włoski, niemiecki, holenderski, polski, rosyjski, węgierski, turecki, litewski, grecki, rumuński, czeski, słowacki, bułgarski, serbski lub chorwacki.
5. Nacisnąć dwukrotnie WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.



### ZMIANA JĘZYKA NA INNY:

Na ekranie statusu nacisnąć WYBIERZ (O). Nacisnąć trzykrotnie przycisk DO DOŁU (▼), a następnie dwukrotnie przycisk WYBIERZ (O). Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby przewinąć do wybranego języka (patrz lista poniżej), a następnie nacisnąć dwukrotnie WYBIERZ (O). Nacisnąć dwukrotnie przycisk W LEWO (◀), aby wyjść ze wszystkich menu.

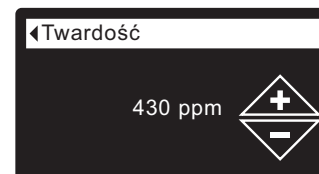
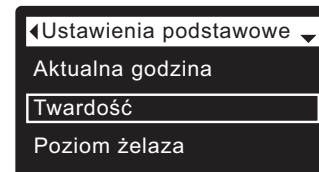
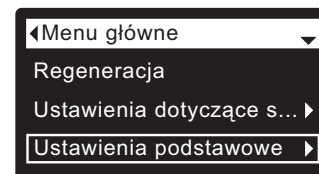
Języki wymienione są w następującej kolejności: angielski, hiszpański, francuski, włoski, niemiecki, holenderski, polski, rosyjski, węgierski, turecki, litewski, grecki, rumuński, czeski, słowacki, bułgarski, serbski, chorwacki.

## USTAWIENIE TWARDOŚCI

Zwykle wykonywane podczas konfigurowania systemu.

Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Ustawienia podstawowe**.
3. Przejść do ekranu **Twardość**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby ustawić twardość wody.  
Zmiana jednostek:  
1 grain = 1°dH  
10 ppm = 1°f
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.



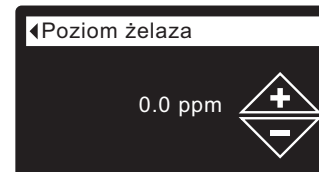
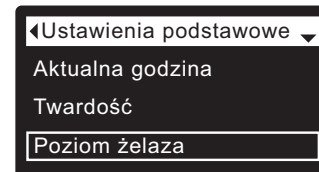
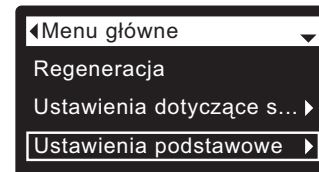
**UWAGA:** Nie należy zwiększać ustawienia twardości w celu skompensowania obecności żelaza w wodzie. Po ustawieniu poziomu żelaza kompensację automatycznie wykonuje elektroniczny sterownik (patrz niżej).

## USTAWIENIE POZIOMU ŻELAZA

Zwykle wykonywane podczas konfigurowania systemu.

Aby zmienić to ustawienie:

1. Nacisnąć WYBIERZ (O), aby przejść do **Menu głównego**.
2. Przejść do ekranu **Ustawienia podstawowe**.
3. Przejść do ekranu **Poziom żelaza**.
4. Nacisnąć przycisk DO DOŁU (▼) lub DO GÓRY (▲), aby ustawić wartość dla zawartości żelaza w wodzie.  
3 grains = 1ppm żelaza w wodzie
5. Nacisnąć WYBIERZ (O), a następnie nacisnąć kilkakrotnie przycisk W LEWO (◀), aby powrócić do ekranów statusu.





## DODAWANIE SOLI

Jeżeli przed dodaniem soli uzdatniacz/zmiękczaczu zużyje cały jej zapas, woda na wylocie będzie twarda. Modele jednokolumnowe wyposażone są w automatyczny czujnik poziomu soli. W dwuzbiornikowym urządzeniu Model 600 Power należy częściej unosić pokrywę zbiornika solanki w celu sprawdzenia poziomu soli. Poziomu soli można monitorować również za pośrednictwem konta Wi-Fi. Podczas dodawania soli na studzience solankowej musi znajdować się pokrywa.

**DWUZBIORNIKOWY MODEL 600 POWER:** Po dodaniu soli i wyrównaniu jej powierzchni należy zawsze ustawić wartość poziomu soli na sterowniku elektronicznym, tak jak to opisano na stronie 57.

**UWAGA:** W miejscach o wysokiej wilgotności najkorzystniejszym rozwiązaniem jest utrzymywanie poziomu soli poniżej połowy i częste jej dodawanie.

**ZALECANA SÓL:** Sól tabletkowana przeznaczona do uzdatniaczy wody.

**CHLOREK POTASU (KCl):** Jeżeli zostanie wybrana sól KCl:

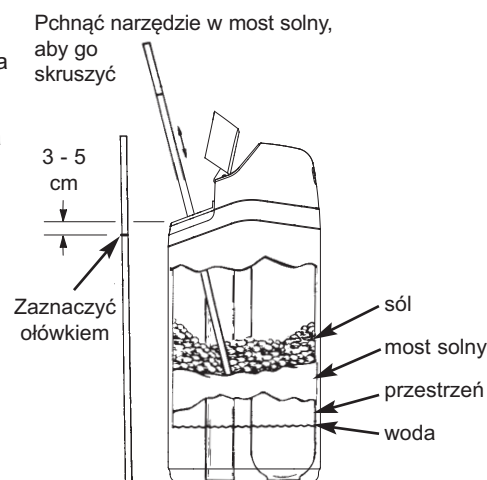
- Na elektronicznym sterowniku ustawić „Rodzaj soli” jako KCl, tak jak to przedstawiono na stronie 57.
- Jednorazowo w uzdatniaczu/zmiękczaczu należy umieszczać tylko jedną torbę chlorku potasu (KCl).

**SÓL, STOSOWANIA KTÓREJ SIĘ NIE ZALECA:** Nie zaleca się stosowania soli kamienniej o dużej zawartości zanieczyszczeń, soli bryłowej, stołowej, do topienia lodu lub produkcji lodów itd.

## ŁAMANIE MOSTU SOLNEGO

Czasem w zbiorniku solanki formuje się twarda powłoka lub „most” solny. Przyczyną zwykle jest wysoka wilgotność lub użycie niewłaściwego rodzaju soli. Gdy zaistnieje taka sytuacja, pomiędzy wodą a solą powstaje pusta przestrzeń. W rezultacie nie nastąpi rozpuszczenie się soli w wodzie, nie odbędzie się regeneracja i woda na wylocie będzie twarda.

Pod solą ziarnistą może uformować się most. Do sprawdzenia można użyć uchwytu szczotki lub podobnego narzędzia (patrz Rysunek 4). Ostrożnie pchnąć most do dołu na sól. Jeżeli wyczuwalna jest twarda przeszkoda, jest to najprawdopodobniej most. Ostrożnie pchnąć most w kilku miejscach, aby go skruszyć. Nie należy podejmować prób skruszenia mostu poprzez uderzanie w zbiornik z solą.



**RYS. 4**

## INSTRUKCJA DEZYNFEKCJI

W zakładzie produkcyjnym zadbano, aby uzdatniacz/zmiękczaczu EcoWater Systems został poddany odpowiedniej dezynfekcji. Jednakże podczas transportu, przechowywania, montażu i eksploatacji do urządzenia mogą przedostać się bakterie. Z tego powodu podczas instalacji zaleca się\* przeprowadzenie odkażania:

1. Zdjąć pokrywę ze zbiornika solanki i wlać do niego około 40 ml (2 do 3 łyżek) zwykłego wybielacza, przeznaczonego do użytku domowego. Dostępnych jest szereg marek wybielaczy, np. Clorox. Założyć ponownie pokrywę zbiornika.
2. Zainicjować proces „Regeneracji natychmiastowej” (patrz strona 57). Proces regeneracji spowoduje wejście i przejście wybielacza przez uzdatniacz/zmiękczaczu.

\*Zalecane przez Stowarzyszenie na rzecz Jakości Wody (Water Quality Association). W przypadku korzystania z niektórych źródeł wody urządzenie EcoWater Systems może wymagać okresowej dezynfekcji.

**UWAGA:** Zalecamy coroczną konserwację urządzenia.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	METODA USUNIĘCIA
<b>Brak miękkiej wody</b>	Brak soli w zbiorniku.	Dodać sól, a następnie zainicjować proces „Regeneracji natychmiastowej”.
	Powstał „most” solny.	Skruszyć most solny (patrz wyżej), a następnie zainicjować proces „Regeneracji natychmiastowej”.
	Odłączony zasilacz, kabel zasilania odłączony od elektronicznej płyty sterowania, wyskoczył bezpiecznik, wyłączony wyłącznik mocy.	Sprawdzić, czy z wymienionych powodów nie wystąpiła przerwa w zasilaniu i skorygować problem. Po przywróceniu zasilania ustawić czas, jeśli na wyświetlaczu pojawił się ekran „Aktualna godzina” (patrz strona 58).
	Zawór by-pass w położeniu obejścia.	Ustawić zawór by-pass w położeniu "normalna praca" (patrz strona 53).
<b>Czasami woda jest twarda</b>	Podczas regeneracji używana jest twarda woda obejściowa, ze względu na nieprawidłowe ustawienie aktualnego czasu lub czasu regeneracji.	Sprawdzić na wyświetlaczu aktualną godzinę. Jeżeli jest nieprawidłowa, sprawdzić w części „Ustawienie aktualnej godziny” na stronie 58. Sprawdzić czas regeneracji, tak jak to opisano na stronie 57.
	Twardość ustawiona jest na zbyt niską wartość.	Odwołać się do części „Ustawienie twardości” na stronie 58 i sprawdzić aktualne ustawienie twardości – W razie potrzeby podwyższyć. W razie potrzeby zwrócić się o sprawdzenie twardości wody na dopływie.
	Podczas regeneracji w uzdatniaczu/zmiękczaczu używana jest ciepła woda.	Podczas cyklu regeneracji unikać używania ciepłej wody, ponieważ podgrzewacz wody napełnia się wtedy twardą wodą.
<b>Wyświetlany kod błędu</b>	Uszkodzenie przewodów, mikrowyłącznika, silnika lub elektronicznej płyty sterującej.	Skontaktować się ze sprzedawcą w sprawie naprawy.